

In the Court of Common Pleas  
County  
Judicial District



In the Interest of: \_\_\_\_\_  
لمصلحة:

Docket No: \_\_\_\_\_  
رقم الحافظة

المحكمة الابتدائية العامة  
مقاطعة  
المنطقة القضائية

## Motion for Expungement Pursuant to Pa.R.J.C.P. 170

## طلب شطب بموجب Pa.R.J.C.P. 170

AND NOW, the movant avers the following and requests that this motion for expungement pursuant to Pa.R.J.C.P. 170 be granted for the reasons set forth below.

والآن، يؤكد مقدم الطلب على ما يلي ويطلب أن يتم منح (قبول) طلب الشطب بموجب Pa.R.J.C.P. 170 وذلك للأسباب المبينة أدناه.

JUVENILE INFORMATION / بيانات الحدث						
Name of Juvenile: اسم الحدث:			Date of Birth of Juvenile if known: تاريخ ولادة الحدث (إذا كان معلوماً):			
Alias(es): أسماء أخرى:						
CASE INFORMATION / بيانات القضية						
Juvenile's Case Docket Number, if any: رقم حافظة قضية الحدث، إن وجد:			Date of Arrest: تاريخ الاعتقال:			
Name of law enforcement agency that initiated the allegations: اسم وكالة إنفاذ القانون التي شرعت في الادعاءات:			Reference number of police report or written allegation and, if available, the juvenile offense tracking number (JOTN): الرقم المرجعي الخاص بتقرير الشرطة أو الإدعاءات الكتابية ورقم تتبع جنحة الحدث (JOTN)، إن توفر:			
List specific allegations or offenses to which the expungement order pertains and the disposition of the written allegation or petition (please attach additional sheet(s) of paper if necessary): أدرج الادعاءات أو الجنح الخاصة بأمر الشطب والحسم في الادعاءات المكتوبة أو الائتماس (يرجى إرفاق صفحات إضافية إذا لزم الأمر):						
PA Statute (Title) PA القانون (اسم القانون)	Section البند	Subsection البند الفرعي	Statute Description وصف القانون	Counts التهم	Grade الدرجة	Disposition الحسم
Check the reason(s) and statutory authority for expunging or destroying the documents, fingerprints, or photographs: <input type="checkbox"/> Written Allegation not approved by prosecution.			اختر السبب/الأسباب والسلطة القانونية لشطب أو إبادة المستندات أو البصمات أو الصور الفوتوغرافية: <input type="checkbox"/> لم تتم الموافقة على الادعاءات الكتابية من قبل النيابة العامة.			

- The petition was dismissed by the court.
- Six months have elapsed since the final discharge of the juvenile from supervision under a consent decree and no proceeding seeking adjudication or conviction is pending.
- Six months have elapsed since the final discharge of the juvenile from supervision under informal adjustment and no proceeding seeking adjudication or conviction is pending.
- The juvenile has been discharged from court supervision pursuant to Rule 631 and five years have elapsed, the juvenile has not been convicted or adjudicated delinquent for a felony or misdemeanor, no court proceeding is pending seeking such conviction or adjudication and the delinquent act is not an act precluded from expungement pursuant to 18 Pa. C.S. §9123(a.1).
- The attorney for the Commonwealth consents to the expungement.

Other:

List the agencies upon which certified copies of the court order shall be served:

أدرج الوكالات التي يجب تسليمها نسخ مُعتمدة من أمر المحكمة:

تم ردّ الطلب من قبل المحكمة.

لقد مرت ستة شهور منذ اخلاء طرف الحدث من المراقبة بموجب قرار موافقة وليست هناك أية إجراءات معلقة تسعى لإصدار حكم قضائي أو إدانة.

لقد مرت ستة شهور منذ اخلاء طرف الحدث من المراقبة بموجب تعديلات غير رسمية وليست هناك أية إجراءات معلقة تسعى لإصدار حكم قضائي أو إدانة.

لقد تم إخلاء سبيل الحدث من مراقبة المحكمة بموجب Rule 631 ومَرّت خمس سنين على ذلك، لم يتم إدانة أو محاكمة الحدث بجريمة أو جنحة، ليست هناك أي إجراءات معلقة تسعى لإدانته أو محاكمته كما ذكر سابقاً والفعل الذي قام به الحدث الجانح ليس بمثابة فعل ممنوع من الشطب بموجب 18 Pa. C.S. §9123(a.1).

محامي الكومنولث موافق على الشطب.

غير ذلك:

I, the undersigned movant, avers that the facts set forth in this motion are true and correct to the movant's personal knowledge, information or belief.

أنا الموقع أدناه، مقدم الطلب، أوكد على أن الحقائق الواردة في هذا الطلب هي صحيحة وحقيقية بحسب معرفتي ومعلوماتي وتقديري الشخصي.

**Signature of Movant**  
توقيع مقدم الطلب

**Date**  
التاريخ